

# UV STERILIZÁTOR



## **návod k použití** (model CUV 118)

Děkujeme Vám za zakoupení tohoto výrobku. Přečtěte si pečlivě tento návod k použití. Pokud výrobek předáváte dalšímu uživateli, předejte mu i tento návod.

*Poznámka: Vyobrazení jsou ilustrativní.*

### **Účel použití výrobku**

Bazénový UV sterilizátor je určen k výkonnému čištění vody v bazénech. Čištění ultrafialovým zářením se využívá i v oblasti medicíny k dokonalému čištění zdravotnických nástrojů. Bazénový UV sterilizátor nemění složení vody, nevylučuje žádné škodlivé chemikálie, voda ve Vašem bazénu bude díky UV sterilizátoru vždy křišťálově čistá!

### **Jak přístroj funguje?**

V bazénovém UV sterilizátoru je speciální lampa, která při svícení vyzařuje speciální UV záření (angl. ultra violet). Voda je pumpována skrz jednotku, kde je vystavena ultrafialovému záření, které je ve velkých dávkách smrtelně nebezpečné pro většinu nežádoucích mikroorganismů a používá se k ničení řas, parazitů, plísní, virů, kvasinek a bakterií obsažených ve vodě.

### **Co je ultrafialové záření?**

Ultrafialové záření je elektromagnetické záření s vlnovou délkou kratší než má viditelné světlo, avšak delší než má rentgenové záření (vlnová délka 10-400 nm). Ultrafialové záření je složeno 3 složkami: UVA, UVB, UVC. UV záření vyvolává u DNA fotochemickou reakci a je znemožněno množení buněk, jejich látková výměna a nežádoucí mikroorganismy jsou umrtvovány. Každý mikroorganismus je jinak citlivý vůči záření. Jejich citlivost ovlivňuje nejen jejich druh, ale i jejich fyziologický stav a vlastnosti okolí.

### **Je takto vyčištěná voda vhodná i pro alergiky?**

Pro dosažení maximální úrovně čištění vody doporučujeme používat UV sterilizátor v kombinaci s pískovou filtrací. Voda je tak čištěna přírodním způsobem jak mechanicky, tedy průtokem skrz písek, tak fotosynteticky, tedy působením UV záření na nežádoucí mikroby, bakterie a plísně. V kombinaci působení UV sterilizátoru a pískové filtrace získáte dokonale čistou vodu, bez působení chlóru či jiných chemikálií, vhodnou i pro většinu osob trpících alergiemi! Jelikož se ve vodě eliminují nejenom běžné nečistoty, ale likvidují i nebezpečné mikroorganismy, bude Vaše koupání v bazénu bezpečnější a hygieničtější.

*Poznámka:*

*Pískovou filtraci lze zakoupit u Vašeho prodejce (více informací na [www.tvproducts.cz](http://www.tvproducts.cz)).*

### **POZNATKY O ČIŠTĚNÍ VODY V BAZÉNECH**

Cílem všech provozovatelů bazénů je křišťálově čistá a hygienicky nezávadná voda. Znečištění vody ve Vašem bazénu se projevuje zákalem a zabarvením vody, což je způsobováno jemnými částicemi anorganického i organického původu, které jsou rozptýleny po celém bazénu. Kromě těchto látek se ve vodě vyskytuje množství vlasů a různého textilního materiálu z plavek a dále prostřednictvím těl koupajících nebo jejich tělesnými sekrecemi se mohou do vody dostávat různé znečišťující látky a zárodky. Je tedy nutno vodu filtrovat a dezinfikovat. Pro filtraci (odstraňování pevných nečistot se používá kartušová nebo lépe písková filtrace. Dezinfekce se většinou doposud prováděla pomocí chlorových tablet. Novým, progresivnějším a zejména pro alergiky ideálním

CZ - 1- Aktuální verzi návodu v elektronické podobě najdete na [www.tvproducts.cz](http://www.tvproducts.cz)

způsobem je však desinfekce vody pomocí tvrdého UV záření. UV sterilizace vody je bez chlórův způsob velice vhodný pro osoby, které trpí alergiemi, svěděním kůže, pálením očí a dráždění sliznic účinkem chlóru. Dezinfekce vody UV-zářením snižuje nebo zcela eliminuje obsah mikroorganismů ve vodě. Ve vodě nezanechává zdraví škodlivé produkty. Chuť a barva vody se nemění. Vyznačuje se jednoduchou obsluhou a údržbou. Další příjemnou vlastností pro uživatele je vysoká provozní spolehlivost, nízké provozní náklady, malé rozměry a jednoduchá montáž. Dezinfekce vody ultrafialovým zářením využívá baktericidních účinků ultrafialové části spektra, zejména vlnové délky blízké hodnotě 254nm, při které vykazuje nejvyšší účinnost. UV-zářením účinně ničí mikroorganismy, brání reprodukci a způsobuje jejich rozpad. Principem činnosti UV sterilizátoru je obtékání vody kolem skleněné trubice ve které je umístěna UV lampa. Protože k dezinfekci není potřeba žádných chemikálií, uchovává si voda svoji přirozenou chuť, obsah minerálů a solí. Nedochozí zde jako v případech používání chlóru k nežádoucím reakcím s látkami obsaženými ve vodě. Před prvním použitím si prosím přečtěte tyto instrukce a seznamte se s celým zařízením. Návod uchovejte k pozdějšímu nahlédnutí. Z bezpečnostních důvodů by osoby mladší 16 let a osoby, které nejsou schopny pochopit dané instrukce, neměly přístroj používat.

## **!!!!!! IDEÁLNÍM ŘEŠENÍM PRO VÁŠ BAZÉN JE UV STERILIZÁTOR VE SPOJENÍ S PÍSKOVOU FILTRACÍ!!!!!!**

### **Charakteristika produktu**

- \* Tento výrobek byl vyroben v souladu s technickými požadavky na bezpečnost.
- \* Aby byl výrobek bezpečný během použití, je třeba důsledně dbát na dodržování instrukcí k obsluze i bezpečnostních instrukcí. V případě nedodržení těchto pokynů hrozí poškození výrobku či vážné zranění osob!

**Světlo vydávané UV sterilizátorem má vlnovou délku poškozující rohovku. Nikdy nerozsvěcovat při sundaném krytu!**

- \* Tento UV sterilizátor je zkonstruován pouze pro použití ve venkovních prostranstvích. UV sterilizátor je elektrické zařízení, používá se společně s filtrací na bazén.

**VAROVÁNÍ:** Tento elektrický přístroj musí být uzemněn a je nezbytné, aby všechna spojení byla provedena řádně a bezpečně. Tento přístroj je zkonstruován pro permanentní napájení ze sítě.

Tento výrobek musí být vždy používán s 30 mA proudovým chráničem (RCD), který musí být součástí elektroinstalace do které je připojen napájecí kabel UV sterilizátoru. UV sterilizátor je dodáván s tří žilovým přívodním kabelem. Pokud dojde k poškození přívodního kabelu, měl by být vyřazen celý UV sterilizátor. Přívodní kabel nelze měnit či upravovat, mohlo by dojít k vážné poruše elektronického systému. Instalace musí splňovat místní elektrické normy a požadavky. Nikdy nezvedejte výrobek za přívodní kabel, mohlo by dojít k jeho poškození. Pokud je třeba použít prodlužovací přívod, musí být vybaven zásuvkou odolnou povětrnostním vlivům. Spoj proudového chrániče se zásuvkou prodlužovacího přívodu musí být ve vhodném suchém krytu. Přívodní kabel UV sterilizátoru (a prodlužovací kabel) musí být adekvátně chráněn před mechanickým poškozením.

Varování: UV sterilizátor musí být zapojen do obvodu s RCD chráničem, jehož zbytkový proud nepřesahuje 30 mA.

**VAROVÁNÍ:** Je-li přívodní kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, servisní technik nebo jiná kvalifikovaná osoba.

### **Bezpečnostní upozornění**

1. UVC filtr by měl být umístěn tak, aby nebyl ponořen do vody. Toto zařízení nesmí být používáno pod vodou.
2. Přístroj by neměl být v provozu, pokud není v provozu filtrace.
3. Přístroj umístěte na bezpečné a stabilní místo. Zářivková trubice je vyrobena z křemíku a je velmi křehká.
4. Přístroj nezapínejte, pokud není instalace přístroje kompletně dokončená.
5. Pokud se Vám zářivka či tělo přístroje zdají poškozené, nepoužívejte ho.
6. Přístroj nespouštějte, pokud je bazén používán, tzn. pokud je někdo ve vodě.
7. Ujistěte se, že napětí a frekvence zdroje odpovídají údajům uvedeným na štítku přístroje.
8. Při instalaci přístroje se řiďte pokyny pro instalaci.
9. Netahejte za kabel. Přívodní kabel chraňte před teplem, mastnotou a ostrými předměty.
10. Ujistěte se, že maximální tlak vyvíjený na tělo přístroje, nepřekračuje 0,4 baru.
11. Pokud víte, že bude mrznout, přístroj zazimujte.
12. Při instalaci dbejte na to, aby přístroj nebyl vystaven přímému slunečnímu záření.
13. Nečistoty na zářivkové trubici (řasy ..atd.) ovlivňují její funkčnost, pravidelně ji tedy čistěte.
14. V zájmu efektivní funkčnosti přístroje byste měli zářivku vyměnit max. po 8000 hodinách používání.
15. Pokud je tělo přístroje zaneseno nečistotami, může dojít k poškození zářivky. Do přívodu filtrace vložte tedy filtr.
16. UVC záření je škodlivé pro oči a kůži. Prosím, nedívejte se přímo do zářivky a nedovolte kůži, aby přišla do styku se zářením.
17. Při instalaci nebo opravě musí být zařízení vypnuto.
18. Výrobek musí být instalován v horizontální poloze spodní stranou dolů. Jiný způsob instalace je z důvodů bezpečnosti zakázán.

### **Instrukce**

Výměna UV lampy a čištění zářivkové trubice

- A. Odpojte zařízení ze zdroje.
- B. Vypněte filtraci a ujistěte se, že ji nelze znovu omylem zapnout.
- C. Povolte přírubu hlavy přístroje, sejměte hlavu přístroje a vyjměte ji spolu s UV lampou.
- D. Pomocí klíče či jiného nástroje oddělte zářivkovou trubici od těla a vyčistěte ji.
- E. Poté zářivkovou trubici očistěte zvenku vlhkým hadrem. Než dáte zpět na místo, zkontrolujte, zda není poškozená.
- F. Vložte trubici zpět do těla přístroje a zašroubujte zpět hlavu s UV lampou.
- G. Při výměně UV lampy se ujistěte, že v ní není žádná voda. Pro její držení doporučujeme použít suchý hadr.
- H. Před výměnou lampy odjistěte zajišťovací sponu a tahem uvolněte lampu z patice. Na její místo vložte novou, zajistěte sponou a vložte zpět do zářivkové trubice.
- I. Při výměně zářivky či čištění trubice zkontrolujte, zda není poškozen O-kroužek. Pokud ano, vyměňte ho.
- J. Ujistěte se, že všechny součástky jsou čisté a na správném místě.
- K. Při výměně UV lampy se ujistěte, že tato není poškozena.
- L. Po montáži nejprve zapněte zdroj filtrace, následně zapojte UV sterilizátor.

## Technické údaje

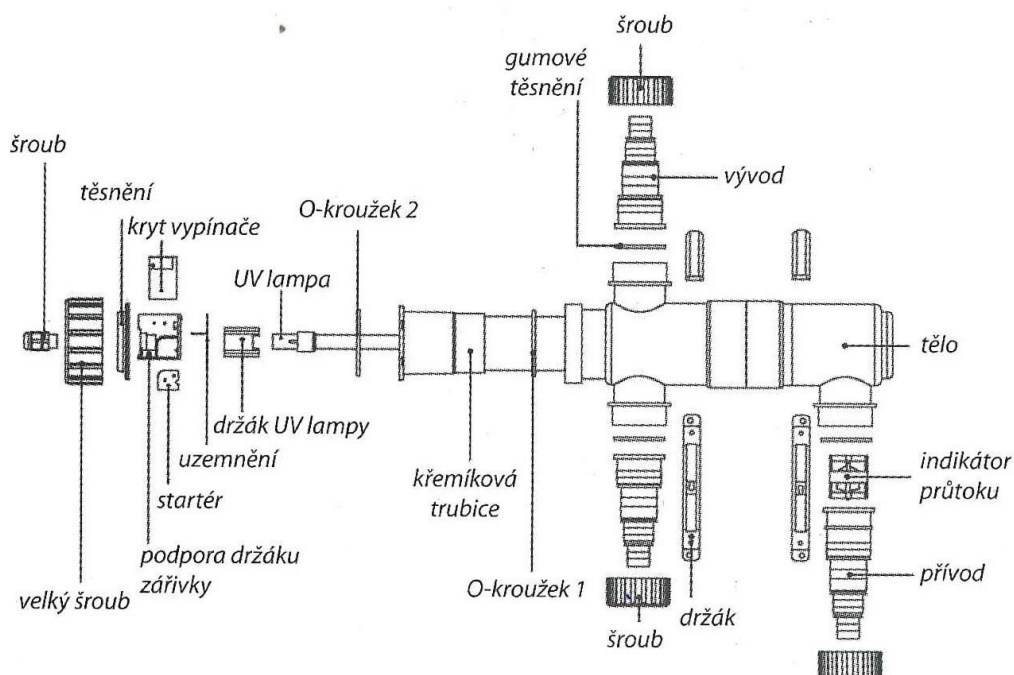
Model	CUV 107	CUV 111	CUV 118	CUV 136	CUV 155	CUV 172
Spotřeba energie (W)	11	15	22	40	55	80
Lampa UV-C (W)	7	11	18	36	55	2x36
UV-C (%) max 8000 hod.	80	80	85	85	85	85

Kapacita (l)	6000	10000	20000	35000	50000	60000
Maximální tlak (bar)	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Doporučený průtok (l/hod)	1200	1700	2500	4500	5000	6000
Adaptér pro přívod a odvod	1/2"~3/4"	3/4"~1 1/2"	3/4"~1 1/2"	3/4"~1 1/2"	3/4"~1 1/2"	3/4"~1 1/2"
Délka (mm)	236	314	314	490	672	980
Napětí	220-240V/50Hz					
Váha	1,8	2,2	2,5	2,7	3,2	4,2

## Řešení problémů

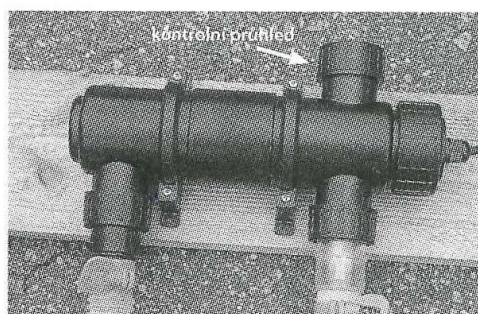
Závada	Příčina	Odstranění
Zakalená voda	Zářivka nesvítí.	Zkontrolujte el. přívod.
	Znečištěná zářivková trubice.	Vyčistěte zářivkovou trubici.
	Nedostatečný průtok vody.	Zkontrolujte instalaci.
	Usazeniny na dně.	Odstraňte řasy a listí, zabraňte vniknutí nečistot.
	Extrémně špinavá voda.	Vyměňte vodu.
	Zářivka nemá kapacitu.	Zkontrolujte zářivku, nejdéle po 8000 h ji vyměňte.

## Popis částí



## Instalace - zapojení UV sterilizátoru do filtračního systému

Pro účinnou prevenci a odstranění řas a zelené vody by měl UV Sterilizátor běžet v sezóně co nejdéle. Jednotka může být připojena „za“ nebo „před“ standardním filtračním systémem, výsledek čištění bude stejný. Doporučujeme ale instalovat UV sterilizátor za filtrační systém aby nedocházelo k jeho zanášení, tzn., aby do něj vstupovala již zfiltrovaná voda. Voda musí být pumpována skrz jednotku. Jednotka musí být umístěna horizontálně na pevném povrchu nebo připevněna k pevnému povrchu pomocí vrtů. Příklad instalace viz foto:



## Připojení k přívodu vody

UV Sterilizátor je vhodný pro připojení ke všem běžným filtračním s průměrem hadic 3/4", 1", 5/4" a 3/2". V případě připojení hadic s větším nebo menším průměrem zabezpečte hubici hadice pomocí vhodných svorek. Délka hadice by měla být co nejmenší, vyhněte se tak omezení průtoku vody.

Pro připojení hadice (hubice hadice) k UV sterilizátoru použijte koncovky se závitem,

kteře jsou součástí balení. Po vřazení UV sterilizátoru do jakéhokoliv filtračního systému je třeba počítat s určitým snížením průtoku (výkonu). Abyste toto snížení minimalizovali, odřízněte (např. pilkou na železo) části koncovek (menších průměrů), které nevyužijete pro připojení hadice.

### **Ochrana životního prostředí**

Informace k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Po uplynutí doby životnosti produktu nebo v okamžiku, kdy by oprava byla neekonomická, produkt nevhazujte do domovního odpadu. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### **Servis**

V případě, že po zakoupení výrobku zjistíte jakoukoli závadu, kontaktujte servisní oddělení. Při použití výrobku se řiďte pokyny uvedenými v přiloženém návodu k použití. Na reklamaci nebude brán zřetel, pokud jste výrobek pozměnili či jste se neřídili pokyny uvedenými v návodu k použití

### **Záruka se nevztahuje**

- na přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho běžného užívání
- na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení)
- na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prašností, nevhodným použitím apod.)
- na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod.
- na škody vzniklé neodborným zacházením nebo použitím výrobku v rozporu s návodem k obsluze, přetížením, použitím nesprávných nebo neoriginálních dílů, při použití nevhodného nebo neoriginálního příslušenství či nevhodných nástrojů apod.
- na škody vzniklé použitím neoriginálních adaptérů nebo na použití originálního adaptéru k jinému výrobku. Je vždy nutné dodržet vzájemnou kompatibilitu v rámci jednoho výrobku.

U reklamovaných výrobků, které nebyly řádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel. Dodavatel si vyhrazuje právo na případné změny v návodu k použití a neručí za možné tiskové chyby. Vyobrazení a popis se mohou lišit od skutečnosti v závislosti na modelu.